

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра романского языкознания

Наталевич
Полина Евгеньевна

Народная метеорология и ее художественное осмысление (на материале
французского языка)

Дипломная работа

Научный руководитель:
кандидат филологических наук, доцент
Квачек А.В.

Минск, 2023

Реферат

Структура и объем. Общий объем работы — ... страниц, 2 главы, ... источников.

Ключевые слова: лингвокультурология, метеоним, народный календарь, пословица, фразеологизм, этнолингвистика.

Объектом исследования является народный календарь.

Предметом настоящего исследования народные приметы в французском языке в аспекте их структуры, семантики и синтаксиса, а также их вторичное, авторское осмысление в искусстве.

Основной целью дипломной работы является дать системное описание семантики и синтаксиса народных примет о погоде как особого класса паремий в французском языке и выявить их образный потенциал в авторских текстах.

Актуальность данного исследования определяется тем, что систематизированный языковой материал имеет непосредственный выход в сферу менталитета французского народа. Исследуемая тема связана с кардинальной проблемой, чрезвычайно значимой для научных работ в области филологии, проблемой межкультурной коммуникации белорусского и французского народов.

Научная новизна нашей дипломной работы заключается в том, что впервые исследуются французские народные приметы о погоде, раскрывается их своеобразие на фоне паремиологической системы французского языка и национальной культуры.

Материалом исследования послужили словари, авторские монографии и коллективные публикации, работы по фольклору, этнографии французского народа, а также художественные и музыкальные произведения.

Полученные результаты работы могут быть использованы как основа для дальнейшего исследования народных примет во французском языке в различных аспектах.

Практическая значимость работы определяется целесообразностью использования языкового и культурного феномена примет о погоде при составлении учебников, учебных пособий по французскому языку для средних учебных заведений Республики Беларусь, изучении французского языка как иностранного, в практике организации внеклассных и факультативных занятий по теме «Природа», значимой в коммуникативном отношении.

Данная работа является самостоятельным исследованием, процент оригинальности которой составляет — ... %.

Abstract

Structure and volume. Total volume of the thesis - ... pages, 2 chapters, ... sources.

Key words: linguoculturology, metonym, folk calendar, proverbs, phraseology, ethnolinguistics.

The object of the research is the folk calendar.

The subject of this research is folk omens in French in the aspect of their structure, semantics and syntax, as well as their secondary, author's comprehension in the art.

The purpose of the research is to give a systematic description of the semantics and syntax of folk omens about the weather as a special class of paremics in the French language and to identify their figurative potential in the author's texts.

The relevance of our research is determined by the fact that the systematized linguistic material has a direct access to the sphere of the mentality of the French people. The researched topic is connected with the cardinal problem, which is extremely important for scientific works in the sphere of philology, the problem of intercultural communication of the Belarusian and French people.

The scientific novelty of our thesis lies in the fact that for the first time the French folk signs about the weather are studied, their originality is revealed on the background of the paremiological system of the French and Belarusian languages and the national culture.

Dictionaries, author's monographs and collective publications, works on folklore, ethnography of the French people, as well as works of art and music served as the research material.

The obtained results of the research can be used as a basis for further research of folk omens in the French language in various aspects.

The practical significance of this research is determined by the expediency of using the linguistic and cultural phenomenon of omens about the weather in the course of textbooks and textbooks on the French language for secondary educational institutions of the Republic of Belarus, when studying French as a foreign language, in the practice of extracurricular and optional classes on the topic "Nature", which is significant in communicative respect.

This thesis is an independent study, the percentage of originality of which is - ... %.

Рэферат

Структура і аб'ём. Агульны аб'ём працы – ... старонак, 2 главы, ... крыніц.

Ключавыя словы: лінгвакультуралогія, метэанім, народны каляндар, прыказкі, фразеалагізм, этналінгвістыка.

Аб'ектам даследавання з'яўляецца народны каляндар.

Прадметам даследавання з'яўляецца народныя прыметы ў французскай мове ў аспекце іх структуры, семантыкі і сінтаксісу, а таксама іх другаснае, аўтарскае асэнсаванне ў мастацтве.

Асноўнай мэтай з'яўляецца даць сістэмнае апісанне семантыкі і сінтаксісу народных прымет аб надвор'і як асаблівага класа парэмій у французскай мове і выявіць іх вобразны патэнцыял у аўтарскіх тэкстах.

Аktуальнасць дадзенага **даследавання** вызначаецца тым, што сістэматызаваны моўны матэрыял мае непасрэдны выхад у сферу менталітэту французскага народа. Даследуемая тэма звязана з кардынальнай праблемай, надзвычай значнай для навуковых работ у галіне філалогіі, праблемай міжкультурнай камунікацыі беларускага і французскага народаў.

Навуковая навізна нашай дыпломнай работы заключаецца ў тым, што ўпершыню даследуюцца французскія народныя прыкметы аб надвор'і, раскрываецца іх своеасаблівасць на фоне парэміялагічнай сістэмы французскай і беларускай моў і нацыянальнай культуры. .

Матэрыялам даследавання паслужылі слоўнікі, аўтарскія манаграфіі і калектыўныя публікацыі, працы па фальклору, этнаграфіі французскага народа, а таксама мастацкія і музычныя творы.

Атрыманыя вынікі працы могуць быць выкарыстаны як аснова для далейшага даследавання народных прымет у французскай мове ў розных аспектах.

Практычная значнасць працы вызначаецца мэтазгоднасцю выкарыстання моўнага і культурнага феномену прыме аб надвор'і пры складанні падручнікаў, навучальных дапаможнікаў па французскай мове для сярэдніх навучальных устаноў Рэспублікі Беларусь, вывучэнні французскай мовы як замежнай, у практыцы арганізацыі пазакласных і факультатыўных заняткаў па тэме «Прырода», значны камунікатыўным стаўленні.

Дадзеная праца з'яўляецца самастойным даследаваннем, працэнт арыгінальнасці якой складае - ...%.